



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od
1991. godine

Predmet br. IT-04-74-T

Datum: 1. februar 2010.

Original: FRANCUSKI

PRED PRETRESNIM VIJEĆEM III

U sastavu: sudija Jean-Claude Antonetti, predsjedavajući
sudija Árpád Prandler
sudija Stefan Trechsel
sudija Antoine Kesia-Mbe Mindua, rezervni sudija
Sekretar: g. John Hocking

Odluka od: 1. februara 2010.

TUŽILAC

protiv

**Jadranka PRLIĆA
Brune STOJIĆA
Slobodana PRALJKA
Milivoja PETKOVIĆA
Valentina ĆORIĆA
Berislava PUŠIĆA**

JAVNO

**ODLUKA PO ZAHTJEVU ZA PREISPITIVANJE ODLUKE OD 21. JANUARA
2010. I O PRIMJENI PRAVILA 73(D) PRAVILNIKA NA PRLIĆEVU ODBRANU**

Tužilaštvo:

g. Kenneth Scott
g. Douglas Stringer

Odbrana:

g. Michael Karnavas i gđa Suzana Tomanović za Jadranka Prlića
gđa Senka Nožica i g. Karim A. A. Khan za Brunu Stojića
g. Božidar Kovačić i gđa Nika Pinter za Slobodana Praljka
gđa Vesna Alaburić i g. Nicholas Stewart za Milivoja Petkovića
gđa Dijana Tomašegović-Tomić i g. Dražen Plavec za Valentina Ćorića
g. Fahrudin Ibrišimović i g. Roger Sahota za Berislava Pušića

PRETRESNO VIJEĆE III (dalje u tekstu: Vijeće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

RJEŠAVAJUĆI PO Zahtjevu za preispitivanje "Odluke po Zahtjevu za odobrenje za ulaganje žalbe na Odluku po Zahtjevu Prlićeve odbrane za preispitivanje odbijanja nekih video-snimaka" ("*Jadranko Prlić's Motion for Reconsideration of the Décision concernant la Demande de certification d'appel de la Décision portant sur la Demande de la Défense Prlić de reconsidérer le rejet de certains vidéos*"), koji su branioci optuženog Prlića (dalje u tekstu: Prlićeva odbrana) podnijeli kao javan 26. januara 2010. (dalje u tekstu: Zahtjev), a kojem je priložen jedan povjerljivi dodatak,

IMAJUĆI U VIDU "Odluku po Zahtjevu Prlićeve odbrane za prihvatanje dokumentarnih dokaza", koju je Vijeće kao javnu donijelo 6. marta 2009.,

IMAJUĆI U VIDU "Odluku po Zahtjevu Prlićeve odbrane za preispitivanje Odluke u vezi s prihvatanjem dokumentarnih dokaza", koju je Vijeće kao javnu donijelo 29. juna 2009.,

IMAJUĆI U VIDU "Odluku o odobrenju za ulaganje žalbe na Odluku po Zahtjevu Prlićeve odbrane za preispitivanje Odluke o prihvatanju dokumentarnih dokaza", koju je Vijeće kao javnu donijelo 16. jula 2009.,

IMAJUĆI U VIDU "Odluku po Interlokutornoj žalbi Jadranka Prlića na Odluku po Zahtjevu Prlićeve odbrane za preispitivanje Odluke u vezi s prihvatanjem dokumentarnih dokaza", koju je Žalbeno vijeće kao javnu donijelo 3. novembra 2009. (dalje u tekstu: Odluka Žalbenog vijeća),

IMAJUĆI U VIDU "Odluku u vezi s preispitivanjem Odluke po Zahtjevu Prlićeve odbrane za prihvatanje dokumentarnih dokaza", koju je Vijeće kao javnu donijelo 19. novembra 2009. (dalje u tekstu: Odluka od 19. novembra 2009.),

IMAJUĆI U VIDU "Odluku po Zahtjevu Prlićeve odbrane za preispitivanje odbijanja nekih video-snimaka", koju je Vijeće kao javnu donijelo 18. decembra 2009. (dalje u tekstu: Odluka od 18. decembra 2009.),

IMAJUĆI U VIDU "Odluku po Zahtjevu za odobrenje za ulaganje žalbe na Odluku po Zahtjevu Prlićeve odbrane za preispitivanje odbijanja nekih video-snimaka", koju je Vijeće kao javnu donijelo 21. januara 2010. (dalje u tekstu: Odluka od 21. januara 2010.),

BUDUĆI DA Prlićeva odbrana traži od Vijeća da preispita Odluku od 21. januara 2010., kojom je odbilo odobriti zahtjev za ulaganje žalbe na Odluku od 18. decembra 2009., a kojom je Vijeće odbilo preispitati Odluku od 19. novembra 2009., u kojoj je, nakon Odluke Žalbenog vijeća, preispitalo zahtjev za prihvatanje video-snimaka označenih brojevima 1D 02070, 1D 02071, 1D 02072, 1D 02078, 1D 02228, 1D 02229, 1D 02230, 1D 02457, 1D 02488, 1D 02489, 1D 02490, 1D 02491, 1D 02492, 1D 02493, 1D 02494, 1D 02495, 1D 02497, 1D 02498, 1D 02499, 1D 02500, 1D 02501, 1D 02502, 1D 02504, 1D 02505, 1D 02506, 1D 02507, 1D 02508, 1D 02511, 1D 02512, 1D 02514, 1D 02515, 1D 02844 i 1D 02845,

BUDUĆI DA Prlićeva odbrana u prilog Zahtjevu ističe da,¹ u svjetlu informacija koje je mogla dostaviti, Vijeće zapravo nikad nije ispitalo same video-snimke,²

BUDUĆI DA Prlićeva odbrana tvrdi da odbijanje Vijeća da ispita objašnjenja navedena u dodatku Zahtjevu od 8. decembra 2009. predstavlja očitu grešku, ako se ima u vidu važnost tih video-snimaka za Prlićevu odbranu,³

BUDUĆI DA Vijeće smatra da je donošenje odluke o ovom pitanju u najkraćem roku u interesu pravde, te da stoga nije potrebno pričekati na odgovor ostalih strana u postupku prije rješavanja Zahtjeva,

BUDUĆI DA Vijeće konstatuje da Prlićeva odbrana u Zahtjevu nije iznijela nijedan novi razlog,

BUDUĆI DA Vijeće želi da podsjeti da ova odluka predstavlja osmu odluku donijetu isključivo na temu prihvatanja video-snimaka koje je predočila Prlićeva odbrana od podnošenja prvobitnog zahtjeva 5. decembra 2008.,⁴

¹ "Jadranko Prlić's Motion for Reconsideration of the 'Décision relative au réexamen de la décision portant sur la demande de la Défense Prlić d'admission d'éléments de preuve documentaires'" /Zahtjev Jadranka Prlića za preispitivanje 'Odluke u vezi s preispitivanjem Odluke po Zahtjevu Prlićeve odbrane za prihvatanje dokumentarnih dokaza', javno, 8. decembar 2009. (dalje u tekstu: Zahtjev od 8. decembra 2009.).

² Zahtjev, par. 23 do 25.

³ Zahtjev, par. 26.

BUDUĆI DA Vijeće konstatuje da od njega Prlićeva odbrana već više od godinu dana traži da se bavi pitanjem prihvatanja video-snimaka i da je Vijeće već previše vremena potrošilo na taj problem,

BUDUĆI DA Vijeće podsjeća Prlićevu odbranu da je u sličnoj situaciji, nakon što je donijelo pet odluka u kojima se raspravljalo o konkretnom problemu identiteta izvora nekih dokumenata čije je prihvatanje zatražila Prlićeva odbrana,⁵ Vijeće već konstatovalo da bi se pretjerano inzistiranje Prlićeve odbrane moglo protumačiti kao zloupotreba postupka, te ju je upozorilo⁶ da će, ako nastavi s takvim ponašanjem, Vijeće primijeniti pravilo 73(D) Pravidnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik), koje propisuje sljedeće:

"Neovisno o eventualnim sankcijama koje se mogu izreći na osnovu pravila 46(A), kada vijeće smatra da je podnesak podnesen iz objesti ili da predstavlja zloupotrebu postupka, sekretar će odrediti neisplaćivanje honorara i/ili naknade troškova za taj podnesak."

BUDUĆI DA Vijeće smatra da ponašanje Prlićeve odbrane kojim se stalno i sistematski dovode u pitanje odluke Vijeća, čime se njegovo vrijeme i resursi troše na potpuno neproporcionalan način, predstavlja zloupotrebu,

BUDUĆI DA Vijeće stoga smatra da Zahtjev predstavlja zloupotrebu postupka u smislu pravila 73(D) Pravidnika i odlučuje da jednostavno odbaci Zahtjev,

⁴ Zahtjev Jadranka Prlića za prihvatanje dokumentarnih dokaza, javno, 5. decembar 2008.

⁵ Odluka po Zahtjevu Prlićeve odbrane za odobrenje da uloži žalbu, javno, 7. decembar 2009.

⁶ Odluka po Zahtjevu Prlićeve odbrane za odobrenje da uloži žalbu, javno, 7. decembar 2009., str. 3.

ZBOG TIH RAZLOGA,

NA OSNOVU pravila 73(D) Pravilnika,

ODBACUJE Zahtjev,

ODLUČUJE da Zahtjev predstavlja zloupotrebu postupka, **I**

NALAŽE sekretaru da ne isplati honorar i naknadu troškova za navedeni Zahtjev.

Sastavljeno na engleskom i na francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavna francuska verzija.

/potpis na originalu/

Jean-Claude Antonetti,
predsjedavajući Vijeća

Dana 1. februara 2010.

U Haagu (Nizozemska)

[pečat Međunarodnog suda]